



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

SQU

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

SPUNTONE. f. m. Espontão, páo ferrado, genero de meio pique.

SPUNZECCHIATA. f. f. Aguilhoamento, instigação, provocação das palavras.

SPUNZECCHIATO. adj. m. TA. f. Aguilhoado, instigado, provocado com palavras.

* **SPUOLA**. v. SPOLA.

SPUPILLATO. adj. m. TA. f. Que sabio da pupillaridade, que já não tem tutor.
Spupillato. no fig. Arruinado inteiramente.

SPURARE. v. SPURGARE.

SPURCIDO. adj. m. DA. f. Porco, manchado, cujo, esqualido, inquinado.

SPURGAMENTO. f. m. Purgação; a acção de purgar, ou de se purgar.
Spurgamento. Escarradura; a acção de escarrar.
Spurgamento di peccati. Expição, purificação dos peccados.

SPURGARE. v. a. Escarrar, purgar, fazer força com as goelas para lançar fóra do peito os escarras, deitar pela boca a saliva, que cahe do cérebro.
Spurgare. Purgar, alimpar, purificar.

SPURGARE. v. n. } Escarrar, purgar-se pela boca.
ca.

Spurgarsi. Alimpar-se, purgar-se, purificar-se.

Spurgarsi. Defender-se, desculpar-se.

SPURGATO. adj. m. TA. f. Purgado, escarrado.
Spurgato. Purgado, limpo, purificado.

Spurgato. Defendido, desculpado.

SPURGAZIONE. f. f. Escarro, purgação; a acção de escarrar.
Spurgazione. Desculpa, defensão; a acção de se desculpar.

SPURGO. f. m. Escarro, purgação pela boca.

SPURIO. adj. m. RIA. f. Espurio, nascido de adulterio, illegitimo, que não he nascido de legitimo Matrimonio.
Spurio. Espurio, falso, que não he legitimo.

SPUTACCHIARE. v. a. Escarrar na cara de alguém por desprezo.

SPUTACCHIARE. v. n. } Escarrar, cuspir mui-
SPUTACCHIARSI. v. n. p. } to a miúdo, mas pouco de cada vez, estar sempre a cuspir, a escarrar.

SPUTACCHIÈRA. f. f. Escarradeira, vaso, de que se usa para se deitar os escarras, e o cuspo.

SPUTACCHIO. f. m. Cuspo, escarro, excremento, que se deita pela boca.

* **SPUTAGLIO**. v. SPUTACCHIO.

SPUTAPANE. adj. m. f. Que faz estar sempre a cuspir. Isto se diz do peixe miúdo, que tem muitas espinhas.

SPUTAPERLE. adj. m. f. Que escarra sentenças, que se imagina muito sabio.

SPUTARE. v. a. Cuspir, escarrar, deitar, purgar pela boca a saliva, o cuspo.
Sputare tondo. Ter espiritos grandes, ativos, julgar-se grande.
Sputare bottoni. Injuriar, infamar, dizer injurias a alguém.
Sputare fermo. Ostentar sabedoria, prudencia, presumir de sabio, de prudente.
Sputare sentenze. Proferir sentenças com affectação, e onde não occorre.
Sputare poco e spesso. Escarrar, cuspir pouco, e com frequencia.
Sputare in gih. Cuspir, escarrar para baixo.
Sputare sopra qualche cosa. Escarrar, cuspir sobre alguma cousa.
Sputare sangue. Escarrar sangue.
Sputarsi nelle mani, o nelle dita. Affadigar-se muitissimo, trabalhar, cançar-se muito.

SPUTASENNO. adj. m. f. Que se imagina, que se crê muito sabio.

SPUTASENENZE. adj. m. f. Que escarra senten-

ças, que profere continuamente sentenças, e onde não tem lugar.

SPUTATO. adj. m. TA. f. Escarrado, cuspidor.
Esser tutto sputato. Ser todo escarrado, ser a mefissima couza, meramente o mesmo. Modo baixo.

SPUTATONDO. adj. m. f. Grave, imperioso, que presume de serio, e ostenta gravidade.

SPUTATORE. v. m. Cuspidor, cuspinhador, o que cospe.

SPUTAZUCCHERO. adj. m. f. Que tem hum discurso confuso.

SPUTO. f. m. Cuspo, saliva, escarro, materia, que se cospe, e se escarra, excremento, que se deita pela boca.
Sputo di sangue. Escarro de sangue.

SPUTTANEGGIARE. v. n. Putear, andar com as putas.

SPUZZA. v. SPUZZORE.

SPUZZARE. v. n. Feder, cheirar mal, ter máo cheiro.

SPUZZOLENTE. adj. m. f. Fedorento, que exhala, e boia máo cheiro, que cheira mal.

SPUZZORE. f. m. Fedor, cheiro de couza podre, máo cheiro, fétido.

S Q U

SQUACCHERA. f. f. Camaras, curso, merda liquidada.
Squacchera. Nome proprio de hum homem, que Boccaccio fingio por zombaria.
A Squacchera. Posto adverbialmente. v. A uso.

SQUACCHERARE. v. a. Cagar molle, e liquido.
Squaccherare. no fig. Aprestar, fazer alguma cousa com pressa: *Essinare, celeriter urgere*.

SQUACCHERATAMENTE. adv. As gargalhadas.
Ridere Squaccheratamente. Rir descompostamente, com grande motim, dar grandes rizadas, fortes gargalhadas de rizo.

SQUACCHERATO. adj. m. TA. f. Líquido.
Squaccherato. Tenro, molle, que tem pouca consistencia.
Squaccherato. Escancarado, muito aberto.
Squaccherato. Immoderado, descomposto, desconcertado: *Effusus*.
Risa Squaccherata. Gargalhadas de rizo, grandes rizadas.

SQUACQUERA. }
SQUACQUERARE. } v. } **SQUACCHERA**.
SQUACQUERATA- } **SQUACCHERARE**.
MENTE. } **SQUACCHERATA-**
SQUACQUERATO. } **MENTE**.
} **SQUACCHERATO**.

SQUADERNARE. v. a. Folhear, voltar, e tornar a voltar as folhas de hum livro.
Squadermare. Manifestar, mostrar abertamente.
Squadermare le commessioni. Manifestar, descubrir as commissões, as ordens.
Squadermare. Dissolver, disbaratar.
Squadermare. Extorcer, tirar fóra.
Squadermare. Considerar attentamente, esquadriñar, investigar miudamente, examinar: *Pondere, explicare*.

SQUADRA. f. f. Esquadra, instrumento composto de duas regras, com o qual se formão os angulos retos, e se lhes toma a sua medida: *Norma*.
Esser a Squadra. Estar em esquadra, em situação perpendicular.
Uscir di Squadra. no fig. Sahir dos limites, dos termos: *A recto tramite aberrare*.
Esser fuori di Squadra. Ser desordenado, desregulado.
Squadra. Esquadra, Esquadrão, Companhia.
Squadra d' Archibufieri. Esquadra, Companhia de Archibuzeiros.
Capo di Squadra. Cabo de Esquadra.
Squadra di galere. Esquadra de náos.
Squadra. Esquadra, multidão determinada de pessoas.

Squadra. Esquadra; parte de huma Armada.
SQUADRANTE. p. a. m. f. Esquadrante; que põe pela esquadra, pondo pela esquadra.
Squadrate. Quem mira, desde a cabeça até aos pés, que examina, e considera miudamente, mirando desde o bico do pé até á cabeça.
SQUADRA RE. v. m. Esquadrar, ajustar, medir, pôr pela esquadra, ou em esquadra.
Squadre. no fig. Mirar, medir desde o bico do pé até á cabeça, observar, considerar attentamente.
Squadre. Mostrar, mostrar.
Squadre. Despedaçar, lacerar, fazer em pedaços.
Squadre. Despedaçar, lacerar, fazer em pedaços.
Squadre. Despedaçar, lacerar, fazer em pedaços.
Squadre. Despedaçar, lacerar, fazer em pedaços.
Squadre. Despedaçar, lacerar, fazer em pedaços.
SQUADRATO. adj. m. TA. f. Esquadrado, ajustado, medido, posto em esquadra, ou pela esquadra.
Squadrato. Quadrado, cortado em angulos rectos.
Squadrato. Mirado, medido desde o bico do pé até á cabeça, examinado cuidadosamente.
SQUADRATORE. v. m. Observador, examinador; o que mira, e mede desde o bico do pé até á cabeça.
Squadratore. Canteiro, o que trabalha em pedras, e mórmente para quadros.
SQUADRATRICE. v. f. Observadora, examinadora; a que observa, e examina.
SQUADRIGLIA. dim. f. DI SQUADRA. Esquadrizinha, pequena esquadra.
SQUADRO. f. m. A acção de medir, e de ajustar com a esquadra.
Squadro. A acção de quadra, de cortar a angulos rectos.
Squadri di stelle. Observações das estrellas.
SQUADRO. f. m. Lixa, qualidade de peixe.
SQUADRONARE. v. a. Formar, fazer, ordenar os esquadros, pôr em esquadros: *Instruere aciem, agmen.*
SQUADRONARSI. v. n. p. Formar-se, fazer-se, ordenar-se em esquadros.
SQUADRONATO. adj. m. TA. f. Formado, feito; ordenado em esquadros: *Instructus.*
SQUADRONCELLO. dim. m. DI SQUADRONE. Esquadrozinho, pequeno esquadro.
SQUADRONCINO. dim. m. DI SQUADRONE. v. SQUADRONCELLO.
SQUADRONE. f. m. Esquadro, corpo de soldados, formado para combater: *Agmen.*
SQUADRONEGGIA. f. f. Qualidade de peixe gerado da lixa, e da arraia.
SQUAGLIARE. v. a. Fundir, derreter, fazer líquido.
SQUAGLIARSI. v. n. p. Fundir-se, derreter-se, fazer-se líquido.
SQUAGLIATO. adj. m. TA. f. Fundido, derretido.
SQUAGLIO. f. m. Lixa, peixe do mar.
SQUALLIDEZZA. f. f. Pallidez, amarelidão, magreza; o abstracção de esqualido.
SQUALLIDO. adj. m. DA. f. Esqualido, amarello, descolorado, pallido, magro.
Squallido. no fig. Horroroso.
Valle oscura, e squallida. Valle escuro, e horroroso.
SQUALLORE. f. m. Pallidez, amarelidão, magreza, descoloramento, falta de cor.
SQUALO. f. m. Lixa, cão marinho, qualidade de peixe.
SQUAMA. f. f. Escama de peixe, ou de serpente.
Squama. Aspereza.
A guisa di squame. A maneira de escamas: *Squamatum.*
SQUAMARE. v. a. Escamar, tirar a escama.
SQUAMETTA. dim. f. DI SQUAMA. Escamazinha, pequena escama.
SQUAMIGERO. adj. m. RA. f. Cuberto de escamas, que tem escamas.

SQUAMOSO. adj. m. SA. f. Escamoso, cuberto, cheio de escamas.
Squamoso. por sem. Cheio de côdeas.
SQUAQUERATAMENTE. v. SQUACCHERATAMENTE.
SQUAQUERATO. v. SQUACCHERATO.
Risa Squaquerata. Gargalhadas de riso, grandes risadas.
SQUARCETTO. dim. m. DI SQUARCIO. Farpazinha, leve rasgão.
SQUARCIABOCCA. f. f. Qualidade de navio, de que antigamente usavão os Raguzanos.
SQUARCIACUORI. adj. m. f. Que rasga, e despedaça os corações, namorador.
SQUARCIAMENTO. f. m. Rasgão, farpa, retura, rompida, despedaçamento; a acção de rasgar, ou de se rasgar.
SQUARCIARE. v. a. Rasgar, despedaçar, romper com furia, dilacerar, fazer em pedaços.
Squarciare. no fig. Abrir, partir, rasgar.
SQUARCIARSI. v. n. p. Rasgar-se, despedaçar-se, romper-se com furia, dilacerar-se, fazer-se em pedaços.
Squarciarsi. no fig. Abrir-se, rasgar-se, partir-se.
SQUARCIASACCO. v. A SQUARCIASACCO.
SQUARCIATA. f. f. Pancada, golpe, que rasga, e patte.
SQUARCIATISSIMO. sup. m. MA. f. Rasgadíssimo, muito despedaçado, feito em mil pedaços, dilaceradíssimo.
SQUARCIATO. adj. m. TA. f. Rasgado, despedaçado, feito em pedaços, dilacerado.
Squarcito. no fig. Aberto, rasgado, partido.
Le legioni squarciate. As legiões rotas, rasgadas.
SQUARCIATORE. v. m. Rasgador, rompedor, despedaçador; o que rasga.
SQUARCIATURA. f. f. Rasgão, farpa, rasgadura; a acção de rasgar.
SQUARCINA. f. f. Cutêlo, alfanje, arma propria para despedaçar.
SQUARCIO. f. m. Cutilada, grande rasgão feito com hum alfanje.
Squarcio. Grande farpa, rasgão grande.
SQUARCIONE. aug. Grande fanfarrão, muito vaidoso.
SQUARQUOJO. adj. m. OJA. f. Velho nojento, que tem muito deluxo, que está sempre a tullir, porco, cujo, alcaroso.
SQUARTAMENTO. f. m. Quarteamento; a acção de quartejar, de dividir em quatro partes, ou de estar quarteado.
SQUARTANATO. adj. m. TA. f. Livre, curado da febre quartã. Palavra burlesca.
SQUARTAPIDOCCHI. adj. m. f. Avaro, avarento, vil, ridiculo, que se não contém só com a sua parte, mas ainda quer das outras, que lhe não pertencem.
SQUARTARE. v. a. Quartejar, dividir, cortar em quatro partes.
Squartare a quattro cavalli. Quartejar ao rabo de quatro cavallos: *Quadrifariam, in quatuor partes discernere.*
Squartare. Quartejar, fazer em quartos.
Squartare. no fig. Ralhar, dar quatro ralhos.
Squartare lo zero. Fazer as contas com exactidão, e pontualidade: *Severiori calculo expendere.*
Squartare lo zero. no fig. Despende, gastar com demaziada parcimonia, poupar muito: *Nimia uti parsimonia.*
SQUARTATA. f. f. A acção de quartejar, de dividir em quatro partes.
Squartata. Quarteamento; a acção de quartejar ao rabo de quatro cavallos.
SQUARTATO. adj. m. TA. f. Quarteado, dividido em quatro partes.
Squartato. Quarteado, dividido em quatro quartos, puzado ao rabo de quatro cavallos.

SQUARTATORE. v. a. m. Valentão; o que despedaça, quarteja, e faz em quartos, alassino.

* **SQUASILLO.** f. m. Garinha, carranca, espanto, susto affectado.

SQUASIMODEO. adv. Por exemplo, verbi gratia.

SQUASIMODEO. interj. Por vida minha, na verdade, assim eu viva, pela minha palavra.

Squasimodeo, ch' ella mi par pur bella. Por vida minha que ella me parece formosa: *Medius fatus patet chra est.*

SQUASIMODEO. adj. m. Louco; estúpido; estólido; pateta.

SQUASSACODA. f. f. Alveola, pastão.

SQUASSAFORCHE. adj. m. f. Hum enforcado.

SQUASSAMENTO. f. m. Sacudidura; bamboleadura; a acção de facudir.

SQUASSARE. v. a. Bambolear, facudir, imprimir em algum corpo hum movimento violento; mover com impeto.

Squassar la testa. Sacudir, abanar a cabeça: *Quassare caput.*

SQUASSATO. adj. m. TA. f. Sacudido; bamboleadado; movido com impeto; abalado.

SQUASSO. f. m. Abalo impetuoso, facudidura violenta, concussão.

* **SQUATINA.** f. f. Lixa, qualidade de peixe do mar.

* **SQUATRARE.** v. **SQUARTARE.**

SQUILLA. f. f. Campainha; e principalmente se entende aquella, que se põe no pescoco aos animaes, chocalho, choca.

SQUILLA. f. f. Especie de cebolla marinha.

Squilla. Caranguejola, ou especie de lagosta.

SQUILLANTE. adj. m. f. Agudo, claro, canoro, resonante, sonoro.

Voce squillante. Voz aguda, sonora: *Voce sonans, canora.*

SQUILLANTEMENTE. adv. Agudamente, com clareza, canoramente, com resonancia, sonoramente.

SQUILLARE. v. n. Resonar, tinnir, soar, retinnir.

Squillare. Mover-se, ou voar com presteza.

SQUILLARE. v. a. v. SCAGLIARE.

SQUILLATO. adj. m. TA. f. Canoro, resonante, sonoro, claro, agudo.

SQUILLETTO. dim. m. DI **SQUILLO.** Verruminha, pequena verruma.

Squilletto. Suspirozinho, buraquinho do tonnel feito com huma verruma.

SQUILLITICO. adj. m. CA. f. Desta qualidade de cebolla marinha chamada **SQUILLA.**

SQUILLO. f. m. Tinnido, som claro, e agudo.

Squillo. Verruma, instrumento, com que se fazem buracos.

SQUILLONE. aug. DI **SQUILLA.** Campainha grande.

SQUINANTE. f. m. Squiantho, junco cheiroso, planta.

SQUINANTICO. adj. m. CA. f. Que tem esquinencia.

SQUINANTO. v. **SQUINANTE.**

SQUINANZIA. f. f. Esquinencia, enfermidade da garganta.

Egli ha una squinzia. Tem huma esquinencia: *Occupat fauces angor.*

Chi patisce la squinzia. Que padece a esquinencia.

SQUINTERNARE. v. a. Despedaçar, rasgar.

Squinternare. Desconcertar, pôr em confusão, em desordem, confundir, perturbar.

SQUINTERNATO. adj. m. TA. f. Despedaçado, rasgado.

Squinternato. Desconcertado, posto em desordem, confundido, perturbado.

SQUISITAMENTE. adv. Exquisitamente, com diligencia, perfeitamente, com exactidão.

SQUISITEZZA. f. f. Perfeição, diligencia, bondade, excellencia; o abstracto de exquisito.

SQUISITISSIMAMENTE. adv. sup. Exquisitissimamente,

te, muito diligentemente, perfeitissimamente, muito perfeitamente, muito exactamente.

SQUISITISSIMO. sup. m. MA. f. Exquisitissimo, muito diligente, perfeitissimo, muito exacto, excellentissimo.

SQUISITO. adj. m. TA. f. Exquisito, raro, excellentemente, precioso, perfeito na sua qualidade, optimo, famoso.

SQUITINARE. v. a. Dar o seu suffragio, o seu voto para a eleição dos Magistrados; votar.

SQUITINATO. adj. m. TA. f. Que deo o seu voto, o seu suffragio.

Squitinatio. Elegido, eleito pelos votos, e suffragios, votado.

SQUITINATORE. v. m. Votador, o que dá o seu voto, o seu suffragio.

SQUITINO. f. m. Assembléa, Junta, ajuntamento dos Cidadãos para a eleição dos Magistrados.

Squitino. Voto, suffragio; a acção de votar.

SQUITIRE. v. n. Ganir, ladrar com voz subtil, aguda, e interruptamente: o que se diz dos cães de caça quando levantão, e seguem a caça.

Squitire. v. *Riquitire.* Enxertar as penas a hum pafaro.

SQUITITO. adj. m. TA. f. Guarnecido de novas penas.

SQUOTOLARE. v. a. Bater, ceder o linho.

Squotolare. fio fig. Bater, dar pancadas.

S R A

SRADICAMENTO. f. m. Defarraigamento; extirpação; a acção de defarraigar.

SRADICARE. v. a. Defarraigar, extirpar, arrancar huma cousa pelas raizes.

Sradicare. no fig. Extirpar, tirar a raiz, o principio.

SRADICARSI. v. n. p. Defarraigar-se, extirpar-se, arrancar-se pelas raizes.

Sradicarsi. no fig. Extirpar-se, tirar-se a raiz, a origem.

SRADICATO. adj. m. TA. f. Defarraigado, extirpado, arrancado radicalmente.

Sradicato. no fig. Extirpado.

SRADICATORE. v. m. Extirpador; o que defarraiga, extirpa, e arranca pelas raizes: assim no sent. prop. como no fig.

SRADICATRICE. v. f. Extirpadora; a que defarraiga, extirpa, e arranca pelas raizes; assim no sent. prop. como no fig.

SRAGIONEVOLE. adj. m. f. Defarraçavel; que não possui a razão, irracional, falto, desituido, carecedor da razão; sem razão.

S R E

SREGOLAMENTO. f. m. Desordem.

Sregolamento. Libertinagem, dissolução, vida licenciosa.

SREGOLATAMENTE. adv. Desfregadamente, desordenadamente, com desordem.

SREGOLATEZZA. f. f. Desordem, confusão, perturbação.

Sregolatezza. Libertinagem, dissolução, costumes licenciosos.

SREGOLATO. adj. m. TA. f. Desfregado, desordenado, posto em desordem.

Sregolato. Libertino, licencioso, dissoluto.

SREVERENTE. adj. m. f. Irreverente, irreligioso, que não tem respeito.

SREVERENTEMENTE. adv. Irreverentemente, com irreligião, sem respeito, sem reverencia.

SREVERENZA. f. f. Irreverencia, falta de reverencia, irreligião.

SREVERENZA. v. **SREVERENZA.**

S R U

SRUGGINIRE. v. a. Alimpar da ferrugem, tirar a ferrugem, defenferrujar.

SRUGGINIRSI. v. n. p. Defenferrujar-se, alimpar-se da ferrugem, tirar-se a ferrugem.